

## Hành Vi Vi Phạm của Học Sinh

- Gây hỏa hoạn
- Hành hung
- (Hành động) vũ lực
- Bắt nạt, Đe dọa, quấy rối
- Trộm
- Xâm nhập, lạm dụng máy vi tính trái phép
- Vũ khí nguy hiểm
- Không nghe lời
- Quấy rối
- Phân phối rượu bia
- Phân phối các loại ma túy, hóa chất, thuốc theo toa hoặc thuốc trên quầy
- Phân phối cần sa
- Tống tiền, hăm dọa, cưỡng chế
- Báo động giả
- Báo cáo giả
- Đe dọa giả
- Đánh nhau
- Súng ống
- Thuốc pháo, chất nổ, hỏa chất và thiết bị dễ cháy
- Cờ bạc
- Băng đảng và nhóm tị hiềm
- Viết vẽ bậy bạ
- Ăn cắp
- Ăn nói thô tục
- Hành vi không thích hợp về tình dục
- Sờ mó không thích hợp
- Ngăn cản viên chức nhà trường
- Hăm dọa viên chức nhà trường
- Hành vi khiếm nhã
- Sách nhiễu ác ý
- Làm thiệt hại tài sản
- Gia mạo
- Lạm dụng máy vi tính
- Các hành vi sai trái nghiêm trọng khác
- Quay cốp
- Sử dụng các loại ma túy, hóa chất, dược phẩm theo toa hoặc dược phẩm trên quầy
- Sử dụng hoặc sử dụng rượu bia
- Sử dụng hoặc sử dụng cần sa
- Sử dụng hoặc sử dụng thuốc lá (thuốc lá điện tử)
- Sử dụng vật trộm cắp
- Cướp
- Phạm luật
- Buôn bán rượu bia
- Buôn bán các loại ma túy, hóa chất, thuốc theo toa hoặc thuốc trên quầy
- Buôn bán cần sa
- Tấn công tình dục
- Quấy rối tình dục
- Các loại dao gập nhỏ
- Ăn cắp
- Hăm dọa bạo lực
- Súng đồ chơi và vũ khí đồ chơi
- Sử dụng đồ chơi làm vũ khí
- Xâm nhập trái phép

## Điều gì sẽ xảy ra khi học sinh phạm luật?

Khi học sinh bị cho là phạm luật, học sinh có quyền giải thích lý do với giáo viên, nhân viên tư vấn, trợ lý hiệu trưởng hoặc hiệu trưởng trước khi học sinh bị phạt. Phụ huynh của học sinh có thể gặp nhân viên trường để giúp việc xác định và giải quyết vấn đề và để xem xét tạo nên hình phạt thích hợp. Tuy nhiên nếu hành vi quý nghiêm trọng, học sinh có thể bị đình chỉ hoặc buộc thôi học.

Ban giám hiệu trường có thể đuổi học ngay lập tức một học sinh, nhà trường phải có đủ lý do để tin rằng sự hiện diện của học sinh đó là: (a) một mối nguy hiểm trực tiếp và liên tục cho các học sinh hoặc nhân viên khác của trường; hoặc (b) mối đe dọa tức thời và liên tục về vật chất và sự gián đoạn đáng kể của quá trình giáo dục. Nếu học sinh bị đình chỉ, đuổi học hoặc đuổi học ngay lập tức, quý vị sẽ nhận được thông báo từ văn phòng Notice of Disciplinary Action (NDA) trong vòng 24 giờ.

Nếu quý vị có câu hỏi liên quan đến quá trình kháng nghị kỷ luật, vui lòng liên hệ [discipline@seattleschools.org](mailto:discipline@seattleschools.org)

## Phải Làm Gì Khi Một Học Sinh Nghĩ Mình Đang Bị Đối Xử Không Công Bình?

Nếu người lãnh đạo trường đưa ra kỷ luật mà học sinh nghĩ là điều này không công bình hoặc không thích hợp, học sinh đó có quyền khiếu nại. Các quá trình khiếu nại khác nhau có thể tìm thấy ở tập tài liệu Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh (Student Rights and Responsibility). Tập tài liệu này có thể lấy từ trường, văn phòng Student Discipline Office tại 206-252-0820, hoặc trang web của Trường Công Lập Seattle tại [www.seattleschools.org](http://www.seattleschools.org)

## Thông Báo dành cho Học Sinh và Phụ Huynh theo Yêu Cầu bởi Federal Drug-Free Schools and Communities Act of 1989

Trường Công Lập Seattle nghiêm cấm sử dụng bất hợp pháp, sử dụng, hoặc phân phối rượu và ma túy bởi bất kỳ ai trong khuôn viên của trường, trên xe chuyên chở của trường, hoặc trong các hoạt động của trường. Tuân thủ luật này là việc bắt buộc; học sinh phạm luật này có thể bị xử lý kỷ luật. Khu học chánh sẽ hoặc có thể giúp trong việc sắp xếp gặp gỡ tư vấn về rượu và ma túy, và hỗ trợ phục hồi. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc với hiệu trưởng hoặc tư vấn của trường.

## SEATTLE SCHOOL BOARD

Zachary DeWolf  
Erin Dury  
Chandra N. Hampson  
Leslie Harris  
Brandon K. Hersey  
Liza Rankin  
Lisa Rivera-Smith

# Seattle Public Schools

## Quyền & Trách Nhiệm của Học Sinh

2021 - 2022



SUPERINTENDENT  
Dr. Brent Jones



## Sứ mệnh

Trường Công Lập Seattle cam kết thu hẹp khoảng cách cho cơ hội để đảm bảo truy cập và được cung cấp một nền giáo dục xuất sắc cho mỗi học sinh.

## Tâm Nhìn

Mỗi học sinh của Trường Công Lập Seattle nhận một nền giáo dục chất lượng cao, chương trình giáo dục toàn cầu và tốt nghiệp để sẵn sàng cho đại học, sự nghiệp và cộng đồng.

Quy định về chấp hành và bình đẳng:

Seattle Public Schools (SPS) cung ứng Cơ Hội Giáo Dục và Việc Làm Đồng Đều bất kể đến vấn đề màu da, tín điều, chủng tộc, tôn giáo, tổ tông, nguồn gốc, tình trạng kinh tế, sắc phái, sở thích tình dục, nhận diện sắc giống, có mang, tình trạng hôn nhân, sắc diện, hoặc những khuyết tật về tâm thần, thể xác hoặc giác quan hoặc hình dáng; mang thai; tình trạng hôn nhân; ngoại hình; tình trạng khuyết tật; cựu chiến binh hoặc quân nhân; hoặc đang sử dụng chó hoặc thú vật được đào tạo để phục vụ. SPS cung cấp sự truy cập bình đẳng cho tất cả các nhóm thanh thiếu niên.

Liên lạc các viên chức sau đây được chỉ định để xử lý thắc mắc và khiếu nại về việc phân biệt đối xử và có thể liên lạc qua điện thoại hoặc email được chỉ định sau:

Seattle Public Schools MS 32-149  
PO Box 34165  
Seattle, WA 98124-1165

Các vấn đề liên quan kỳ thị giới tính gồm cả quấy rối tình dục, liên lạc: Title IX Grievance Coordinator, (206) 252-0367  
title.ix@seattleschools.org

Các vấn đề liên quan kỳ thị khuyết tật, liên lạc: ADA/Section 504 Grievance Coordinator, (206)252-0306  
accessibility@seattleschools.org

Cho tất cả các kỳ thi khác, liên lạc: Student Civil Rights, (206) 252-0306  
oscr@seattleschools.org

Nhân viên có thắc mắc hoặc yêu cầu về nhu cầu cho khuyết tật hoặc khiếu nại về sự phân biệt đối xử, bao gồm quấy rối tình dục, liên lạc:

Chief of Human Resources,  
Seattle Public Schools MS 33-157  
PO Box 34165  
Seattle, WA 98124-1165

206-252-0024 or hreeoc@seattleschools.org



## Trường Công Lập Seattle Cam Kết

Xóa bỏ khoảng cách cơ hội và đảm bảo nền giáo dục xuất sắc cho mỗi học sinh là vấn đề thời gian của chúng tôi.

Trường Công Lập Seattle nhận biết:

- Có sự phân biệt chủng tộc cho hình thức kỳ luật trong học khu;
- Mỗi tình huống liên quan đến kỳ luật phức tạp với các yếu tố tiềm ẩn đòi hỏi nhân viên tìm hiểu hành vi cư xử của học sinh;
- Học sinh, gia đình và người chăm sóc có quyền trở thành đối tác tích cực trong việc cung cấp ý kiến trước khi nhà trường tham gia vào quá trình ra quyết định kỷ luật;
- Những người tham gia vào quá trình ra quyết định kỷ luật nên xem xét các yếu tố giảm thiểu và giảm nhẹ; và
- Có một tác động tiêu cực không thể phủ nhận đối với sự kết nối với học sinh và tỷ lệ tốt nghiệp khi các phương pháp đình chỉ đã được sử dụng.

## Trách Nhiệm của Seattle Public Schools và Nhân Viên:

Nhân viên Trường Công Lập Seattle có đạo đức ràng buộc với:

- Đảm bảo một môi trường học đường và học khu an toàn và thân thiện;
- Tìm kiếm, tham dự và tham gia vào các cơ hội học tập thúc đẩy các hoạt động chống phân biệt chủng tộc;
- Hợp tác với học sinh, phụ huynh và giám hộ;
- Phát triển mối quan hệ tích cực với học sinh, phụ huynh và người giám hộ;
- Làm gương và dạy cách cư xử; và
- Cung cấp một nền giáo dục chất lượng cao và chống phân biệt chủng tộc cho học sinh.

Để biết thêm thông tin về trách nhiệm của Trường Công Lập Seattle, vui lòng tham khảo trang 8-9 trong sổ tay Quyền và Trách nhiệm của Học sinh.

## Quyền của học sinh

Là một thành viên của trường, học sinh có các quyền:

- Trường học và lớp học được an toàn và thân thiện;
- Tiếp cận với một nền giáo dục chất lượng cao và các hoạt động của trường học;
- Cảm thấy được biết đến, được lắng nghe và được coi trọng;
- Có gia đình tham gia vào việc giáo dục của các em;
- Một nền giáo dục tích cực chống phân biệt chủng tộc;
- Hỗ trợ phù hợp về mặt văn hóa; và
- Kháng nghị việc đình chỉ và đuổi học trong vòng (5) ngày làm việc của trường và trường hợp đuổi học khẩn cấp trong vòng ba (3) ngày làm việc.

Thêm thông tin về các quyền của học sinh, vui lòng tham khảo trang 10 trong sổ tay Quyền và Trách nhiệm của Học sinh.

## Trách nhiệm của học sinh

Là một thành viên của cộng đồng trường học, các em phải có trách nhiệm cá nhân cho:

- Yêu cầu giúp đỡ khi cần thiết;;
- Đối xử tôn trọng với mọi người;
- Đi học và sẵn sàng để học tập;
- Tuân theo các nội quy của học khu và trường học;
- Tuân theo quy định về trang phục (Board Policy No. 3224); và
- Tôn trọng tài sản (Board Policy No. 3520).

Thêm thông tin về trách nhiệm của học sinh, vui lòng tham khảo trang 11 trong sổ tay Quyền và Trách nhiệm của Học sinh.

